

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 744/2011**ze dne 28. července 2011****o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Karlovarské oplatky (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

orgány dále poskytly důkazy, že název „Karlovarské oplatky“ je používán ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 510/2006 a byl navržen konkrétním seskupením producentů.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 6 odst. 2 a čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽²⁾ zveřejněna žádost České republiky ze dne 20. října 2004 o zapsání názvu „Karlovarské oplatky“.

(2) Rakousko a Německo vznesly v souladu s čl. 7 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006 proti zápisu námitku. Námitky byly podle čl. 7 odst. 3 prvního pododstavce písm. a), b), c) a d) uvedeného nařízení shledány přípustnými.

(3) Dopisy ze dne 21. ledna 2008 vyzvala Komise dotčené členské státy k hledání vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.

(4) Vzhledem k tomu, že Česká republika a Rakousko ani Česká republika a Německo ve stanovené lhůtě dohody nedosáhly, je třeba, aby Komise postupem podle čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 přijala rozhodnutí.

(5) Pokud jde o námitku týkající se nedodržení ustanovení článku 2 s ohledem na vymezení zeměpisné oblasti a produkce v ní, použití a charakteristické znaky vřídelní vody a uvedení grafického motivu na oplatkách, příslušné vnitrostátní orgány potvrdily, že tyto prvky jsou správné a navíc nebyla zjištěna žádná zjevná chyba. Vnitrostátní

(6) Bylo zjištěno, že výrazy „Karlsbader Oblaten“ a „Karlovarské oplatky“ jsou překladem stejného významu v německém a českém jazyce. Z námitky vznesené Německem je patrné, že ochranné známky obsahující výraz „Karlsbader Oblaten“ byly zapsány před podáním žádosti o zápis názvu „Karlovarské oplatky“ jako chráněného zeměpisného označení. Byly předloženy důkazy, z nichž vyplývá, že název případně mohl získat status ochranné známky zavedené používáním. Byly rovněž poskytnuty důkazy, že spotřebitelé v Německu spojují označení „Karlsbader Oblaten“ s určitým druhem oplatky. Námitka však neobsahovala žádný důkaz, že spotřebitelé výrazně spojují oplatky se všemi nebo některými ochrannými známkami, které se liší od popisného označení „Karlsbader Oblaten“, ani že by spotřebitelé mohli být uvedeni v omyl ohledně skutečné identity produktu uváděného na trh pod názvem „Karlovarské oplatky“. Komise proto nemůže učinit závěr, že by zápis názvu „Karlovarské oplatky“ byl v rozporu s čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006.

(7) Protože nejvýznamnější část názvů „Karlsbader Oblaten“ a „Karlovarské oplatky“ je totožná, lze logicky vyvodit, že pro účely čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 510/2006 jsou oba názvy zčásti totožné. Stejně tak i s ohledem na skutečnost, že se jedná o vzájemný překlad stejného významu a oba produkty se vyznačují podobnými fonetickými a vizuálními znaky a mají společný původ, by použití ustanovení o ochraně uvedeného v článku 13 nařízení (ES) č. 510/2006, a zejména v odst. 1 písm. b), mohlo vést příslušný soud k závěru, že název „Karlovarské oplatky“, pokud by byl zapsán, je chráněn proti použití názvu „Karlsbader Oblaten“ na daných oplatkách. Z důkazů proto vyplývá, že ve smyslu čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 510/2006 by další existence názvu „Karlsbader Oblaten“ byla zapsáním názvu „Karlovarské oplatky“ ohrožena.

(8) Námitky byly prohlášeny za přípustné mimo jiné proto, že zapsání navrhovaného názvu by ohrozilo existenci částečně totožného názvu, tj. „Karlsbader Oblaten“, pokud se tohoto názvu používá pro výrobek a není-li chráněn právními předpisy pro ochranné známky. Dále z důkazů vyplývá, že název „Karlsbader Oblaten“ dali produktu výrobci ve městě dříve známém jako Karlsbad a že výroba takto označených oplatek probíhala po

(1) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

(2) Úř. věst. C 85, 19.4.2007, s. 6.

značně dlouhou dobu. Existují rovněž důkazy, že používání názvu „Karlsbader Oblaten“ se vztahovalo na produkt stejného původu jako „Karlovarské oplatky“, aniž by obecně bylo záměrem využívat pověsti označení „Karlovarské oplatky“. Z těchto důvodů a v zájmu spravedlnosti a tradičních zvyklostí je třeba stanovit maximální přechodné období uvedené v čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006.

- (9) Pokud jde o ochranné známky obsahující výraz „Karlsbader Oblaten“, které byly chráněny zapsáním nebo získány používáním před podáním žádosti o zapsání názvu „Karlovarské oplatky“, jelikož nejsou splněny podmínky stanovené v čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006, nelze uvedené ochranné známky zrušit ani bránit jejich dalšímu používání zapsáním názvu „Karlovarské oplatky“ jako chráněného zeměpisného označení, jestliže jsou jinak splněny obecné požadavky stanovené právními předpisy pro ochranné známky.
- (10) Pokud jde o druhový charakter, důkazy předložené v námitce se týkaly údajného obecného používání výrazu „Karlsbader Oblaten“ v Německu a v Rakousku, a nikoliv výrazu „Karlovarské oplatky“. Zatímco jsou v námitkách uvedeny důkazy dokládající časté používání výrazu jako obecného popisného označení, včetně německého „Karlsbader Oblaten“, nebyl předložen žádný důkaz, že názvu „Karlovarské oplatky“ se používá k označení kategorie produktů, které nevznikají v karlovarském kraji. Název „Karlovarské oplatky“ byl v roce 1967 zapsán jako chráněné zeměpisné označení v České republice. Situaci v České republice námitka nebere v úvahu. Z těchto důvodů nelze na základě předložených informací považovat název „Karlovarské oplatky“ za druhové označení, a nejedná se tedy o nedodržení ustanovení čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006.

- (11) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by název „Karlovarské oplatky“ měl být zapsán do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení s výhradou přechodného období pěti let, během něhož je možné dále používat výraz „Karlsbader Oblaten“ za okolností, které by bez tohoto přechodného období mohly být v rozporu s ochranou stanovenou v čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 510/2006.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro chráněná zeměpisná označení a chráněná označení původu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Označení uvedené v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2

1. Výraz „Karlsbader Oblaten“ může být používán k označení oplatek, které neodpovídají specifikaci uvedené pro „Karlovarské oplatky“, po dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.
2. Ochranné známky obsahující výraz „Karlsbader Oblaten“, které byly chráněny zapsáním nebo získány používáním přede dnem 20. října 2004, nelze zrušit ani bránit jejich dalšímu používání zapsáním názvu „Karlovarské oplatky“ jako chráněného zeměpisného označení, pokud jsou jinak splněny obecné požadavky stanovené právními předpisy pro ochranné známky.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. července 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Potravin y uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 510/2006:

Třída 2.4 Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a jiné pekařské výrobky

ČESKÁ REPUBLIKA

Karlovarské oplatky (CHZO)